

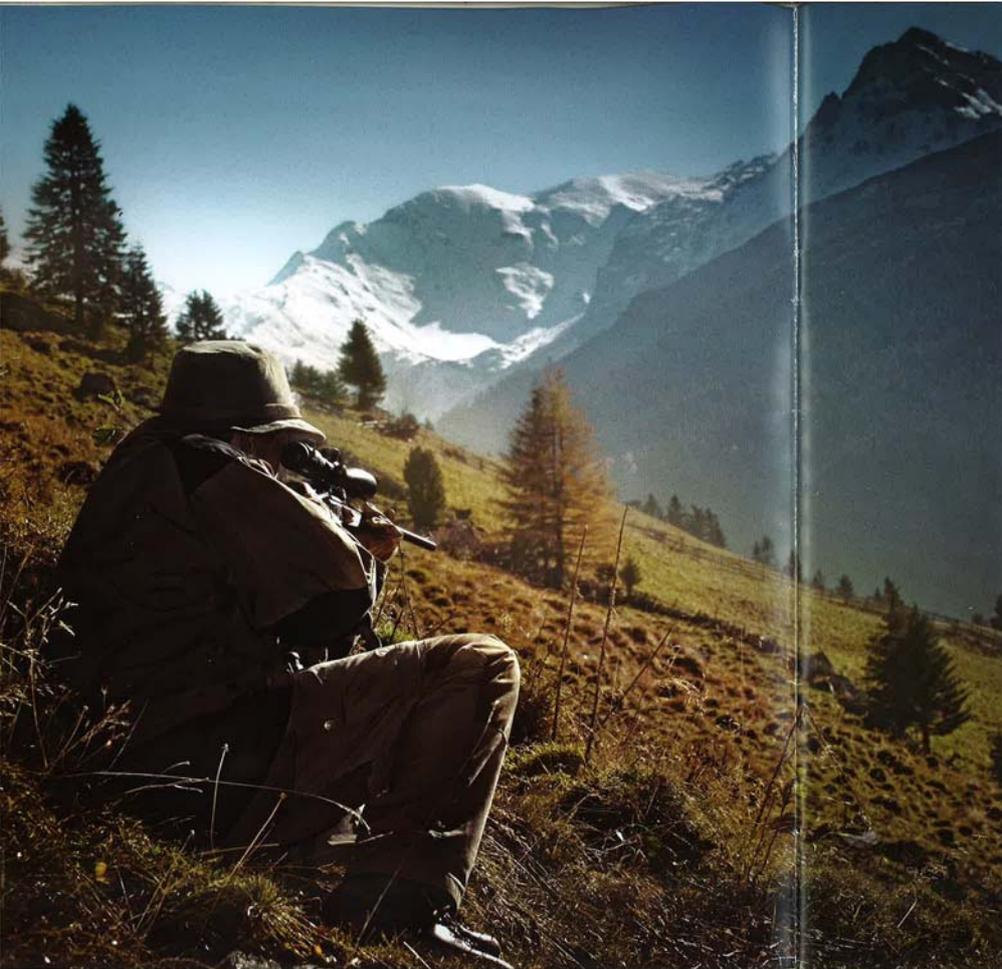
ES

VISORES
PERSONALIZADOS
AMPLIANDO
HORIZONTES



SWAROVSKI
OPTIK

SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



PARA GRANDES DISTANCIAS

Los desafíos son una parte esencial de la vida y también de la caza. Especialmente en los disparos a gran distancia, que sacan a la luz nuestras limitaciones personales.

No hace mucho tiempo, la siguiente situación habría resultado impensable. Se encuentra en la montaña, es uno de esos preciosos días de otoño, y sus ojos se dirigen hacia los picos, cubiertos por las primeras nieves de la temporada. De repente, observa un rebeco en la distancia. Como cazador tradicional, hace un par de años, se hubiera dado por satisfecho con haber visto a este majestuoso animal. Pero, después de una intensa práctica de tiro, ahora tiene suficiente confianza para disparar a grandes distancias y, gracias a las excepcionales innovaciones que se han presentado en las armas de caza y las ópticas para grandes distancias, este desafío se convierte ahora en un objetivo realista.

La caza a gran distancia es un buen ejemplo de lo lejos que puede llegar la tecnología, aunque también apela al sentido de responsabilidad de los cazadores experimentados. Hoy en día, disparar a gran distancia es posible, aunque sigue siendo un desafío considerable desde el punto de vista humano. Al fin y al cabo depende de los cazadores evaluar de forma ética y realista cómo plantear esta situación.



“¿CUÁNTO
ES *LEJOS*?”

DISPARAR A GRAN DISTANCIA

PBC – TORRETA BALÍSTICA PERSONALIZADA SU VISOR CON VALOR AÑADIDO

Los cazadores expertos conocen sus límites personales y los de sus armas. Una distancia puede ser un desafío para un cazador, pero algo común para otro. Para poder ayudar a todos los tiradores en ese momento crucial, SWAROVSKI OPTIK ha desarrollado una torreta balística personalizada para su contrastada torreta balística. Cuenta además con muchas más innovaciones, como el programa de ángulo de disparo SWAROAIM o el aumento de 6x.

SU TORRETA BALÍSTICA CON UNA TORRETA BALÍSTICA PERSONALIZADA

En los momentos cruciales, cada segundo cuenta. Por ello, SWAROVSKI OPTIK ha desarrollado una torreta balística personalizada opcional para los visores Z6(i), Z5 y Z3, que cuentan con su contrastada torreta balística. La torreta balística personalizada hace que disparar resulte más sencillo y fiable, y le ayuda a no tener que pensar demasiado.

CONCEPTO Todas las torretas balísticas pueden incluir ahora una torreta diseñada específicamente de acuerdo a sus necesidades. Esta torreta balística personalizada tendrá sus distancias de disparo personales claramente marcadas.

VENTAJAS

- En cuestión de segundos, podrá elegir fácilmente la configuración adecuada para cada distancia y tener siempre el objetivo a tiro.
- Puede tener varias distancias marcadas alrededor de la torreta balística personalizada, dependiendo del calibre.
- Puede utilizar el programa balístico de SWAROVSKI OPTIK para indicar sus valores personales para una munición en concreto, por ejemplo, si caza a nivel de mar, y para el propio visor.
- Puede cambiar en cualquier momento entre su torreta balística personalizada y el sistema tradicional de anillos, sin apartar la vista de su objetivo para mirar el arma.



DISPARAR A GRAN DISTANCIA

DISPARAR A GRAN DISTANCIA

SENCILLO Y PERSONALIZADO

A menudo, son las pequeñas cosas las que facilitan la vida, y también la caza. Inspirado por este principio, SWAROVSKI OPTIK ha desarrollado una nueva torreta balística personalizada (PBC) para todos sus visores que cuentan con torreta balística. La torreta balística personalizada hace que disparar a grandes distancias resulte más fácil. Puede crear rápidamente su propia torreta balística personalizada para la torreta balística de SWAROVSKI OPTIK. En primer lugar, utilice el programa balístico disponible en WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM para calcular todos los valores que necesita para su visor.

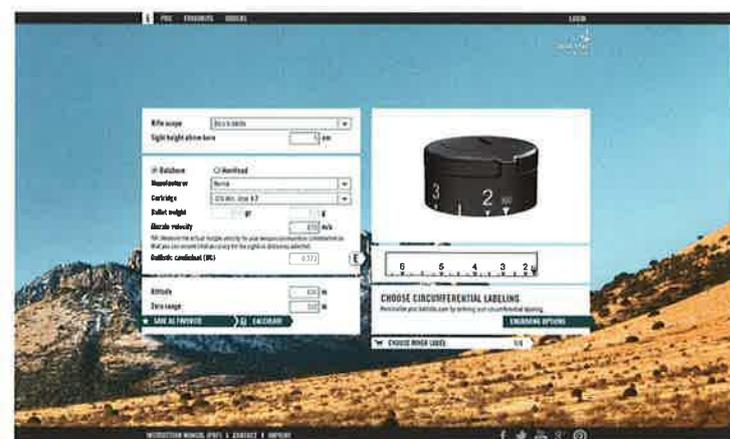
OPCIONES DE GRABADO:

La distancia de tiro se muestra siempre como un dígito de 3 números. También tiene las siguientes opciones de grabado:

1. Una línea larga cada 50 m/yardas, y unas marcas numeradas cada 100 m/yardas (por ejemplo, 3 = 300 m/yardas).
2. Además, puede decidir si quiere una línea de disparo que marque cada tramo de 25/75 m/yardas a partir de los 300 m/yardas.

En base al análisis de sus especificaciones personales aportadas por el programa balístico, su distribuidor SWAROVSKI OPTIK solicitará la torreta balística personalizada necesaria con sus preferencias grabadas. Puede incorporar fácil y rápidamente su torreta balística personalizada al visor, para que no tenga que estar mirando el arma. Por supuesto, en cualquier momento puede cambiar al sistema tradicional de anillos.

3. Esta opción es la misma que la opción 1, pero además de las marcas de 50 y 100 m/yardas, cada clic adicional se graba como una línea corta.
4. También puede limitar la distancia de disparo máxima deseada. Esto significa que no se mostrarán más líneas a partir de esta distancia.



El programa balístico de SWAROVSKI OPTIK es una herramienta útil para calcular su propia trayectoria de disparo. Este software gratuito genera y calcula los datos precisos para el uso de una retícula para grandes distancias o para una torreta balística. El programa balístico también está disponible para smartphones y tabletas.



Para obtener más información y consejos, visite BALLISTICPROGRAMS.SWAROVSKIOPTIK.COM



CONSEJO:

Mida la velocidad inicial real de su combinación de arma/munición para garantizar la máxima precisión para las distancias de disparo seleccionadas.



EL RANGE 42 VER. MEDIR. ACERTAR

Debe ser capaz de determinar la distancia exacta para poder lograr un blanco perfecto. Dado que es muy fácil errar en el cálculo de distancias en espacios abiertos o en montaña, a menudo se elige el blanco equivocado. Es aquí donde los binoculares EL Range marcan la diferencia y le ayudan a realizar un disparo fiable, digno de un experto. Una observación de máxima nitidez combinada con la medición precisa de distancia y ángulo. Gracias a una óptica inigualable y a su perfecto manejo, los binoculares EL Range muestran con precisión dónde se encuentra el objetivo y la distancia a la que se encuentra exactamente.



Modo de búsqueda para objetos en movimiento



Medición única

OBSERVACIÓN INIGUALABLE

La gran calidad de imagen y la transmisión incomparable producen imágenes luminosas de gran contraste.

TELÉMETRO

Los binoculares EL Range redefinen los equipos de caza. Se trata de un dispositivo único que combina el potencial de la óptica vanguardista con la función de medición precisa.

TECNOLOGÍA SWARDAIM

El indicador de inclinación integrado con un exclusivo programa de ángulo de disparo muestra la distancia o el ángulo de disparo corregidos.

DISPARAR EN ÁNGULO

Al disparar en ángulo, el efecto de la gravedad no afecta de la misma manera sobre la trayectoria de la bala que al disparar en horizontal. Esto significa que igualmente cambia el punto de impacto, independientemente de si está disparando hacia arriba o hacia abajo.

Es bastante común encontrarse en la tesitura de tener que disparar en ángulo, no solo al cazar en montaña, sino también en terrenos con elevaciones.



DISPARO HORIZONTAL 300 m = distancia, 300 = distancia de disparo en m



DISPARAR EN ÁNGULO 300 m = distancia, 273 = distancia de disparo ajustada en m



CONSEJO:

Tenga en cuenta que, en ángulos extremos, un disparo limpio al corazón no es necesariamente la mejor opción, ya que la bala saldría por la línea dorsal. En este caso, habría que optar por un punto de disparo más bajo, dependiendo siempre del tipo de presa.





ÓPTICA DE *GRAN NITIDEZ*

Para poder cazar a gran distancia, es vital invertir en una óptica de caza de gran calidad. Gracias a sus innovaciones, SWAROVSKI OPTIK contribuye de forma significativa a la precisión y fiabilidad total para cazar a grandes distancias. Por ejemplo, la nitidez de la óptica de nuestros binoculares, telescopios, y visores ofrece numerosas ventajas cruciales para disparar a gran distancia. La interacción perfecta entre una nitidez absoluta hasta los bordes, resolución óptima, y gran fidelidad de colores se combinan en imágenes de gran realismo que le permitirán tomar la decisión correcta en el momento adecuado.

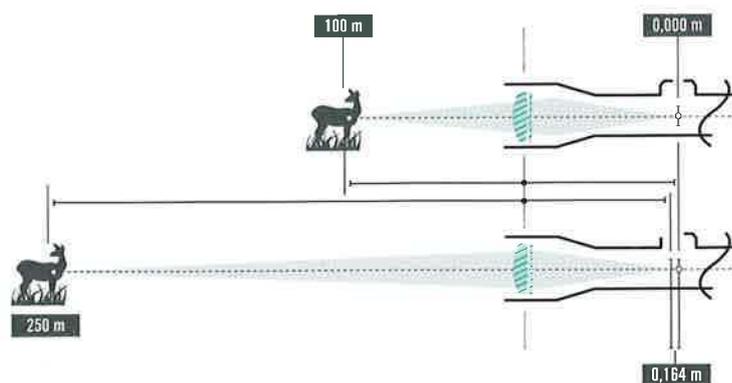


UTILIZAR ÓPTICA DE GRAN DEFINICIÓN
Un sistema óptico único combinado con lentes con fluoruro

ESTÁNDAR
Sin lentes de gran definición, los halos de color pueden producir interferencias

CORRECCIÓN DE *PARALAJE*

En general, los visores están configurados para estar exentos de paralaje a 100 m, por lo que a esta distancia, el objetivo que se observa a través del visor y la retícula estarán situados en el mismo plano. A mayores distancias, el objetivo ya no se muestra en el mismo plano que la retícula. Por consiguiente, pueden ocurrir errores de puntería si el cazador no consigue ver con precisión a través del centro del ocular. En ocasiones, el paralaje puede afectar al punto de impacto, especialmente con los visores de gran aumento que se suelen utilizar para disparar a gran distancia. Un indicador y un nivel en la marca de 100 m le permiten localizar la corrección normal de paralaje a 100 m y establecerlo con total seguridad, especialmente al atardecer.



MODELOS CON TORRETA DE PARALAJE

Z6(i) 2,5-15x44 P, Z6(i) 2,5-15x56 P, Z6(i) 3-18x50 P,
Z6(i) 5-30x50 P, Z5 3,5-18x44 P, Z5 5-25x52 P



RETÍCULAS *PARA GRANDES DISTANCIAS*

Estas retículas se han desarrollado específicamente para garantizar disparos a gran distancia precisos y fiables. Le permiten tener un blanco preciso y, si fuera necesario, simplemente corregir su colocación para que pueda disparar con exactitud a objetivos distantes.

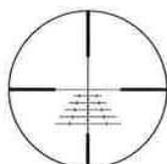
PROGRAMA *DE VALORES DE SUBTENSIÓN*

El programa de valores de subtensión gratuito le permite obtener rápidamente todos los valores de subtensión para su retícula y cualquier visor SWAROVSKI OPTIK. Estos valores se pueden calcular no sólo para los distintos aumentos, sino también para diferentes distancias. Todos los valores de subtensión calculados aparecen en sistema métrico o imperial, así como en MOA y MIL, y se pueden imprimir posteriormente.

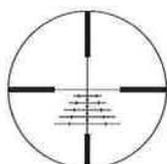
RETÍCULAS NO ILUMINADAS



4A-300



BRX



BRH

RETÍCULAS ILUMINADAS



4W-I



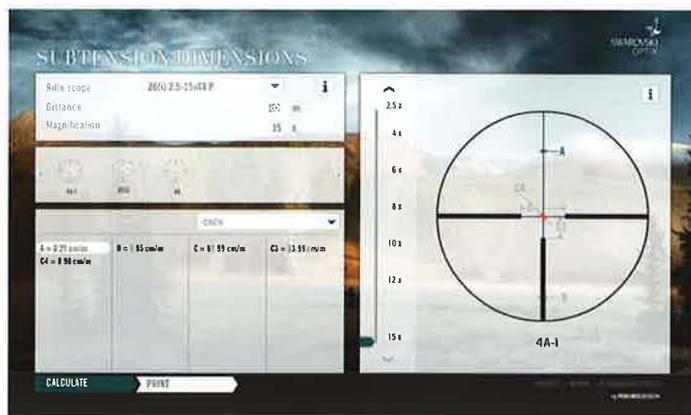
4A-300-I



BRX-I



BRT-I



Puede encontrar una descripción más detallada en
SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM



ANTES DE LA CAZA

Además de experiencia, también se necesita una óptica sobresaliente para identificar la presa a grandes distancias.

La práctica hace la perfección: practicar con constancia e intensidad en el rango deseado le ayudará a mejorar su habilidad para disparar a grandes distancias.

Una retícula con dimensiones de subtensión reducidas aportará fiabilidad adicional.

CONSEJOS ÚTILES

La precisión de los equipos ópticos para grandes distancias hace una aportación vital a la fiabilidad, permitiendo que los cazadores mejoren sus habilidades. No obstante, los tiradores necesitan tener en cuenta numerosos factores para poder evaluar cada situación de caza por separado y, a menudo, hacerlo rápidamente.

DURANTE LA CAZA

Un requisito básico para disparar a grandes distancias es, precisamente, conocer la distancia.

Evaluar la zona y verificar si es seguro disparar y si se puede recuperar la presa.

Existen numerosas variables que influyen al disparar a grandes distancias, como la altitud respecto al nivel del mar, la presión del aire, la temperatura y, sobre todo, el viento. Este es el motivo por el que hace falta un visor y una torreta balística para estar preparado para distintas condiciones.

Utilizar un soporte estable para garantizar un tiro seguro; una mochila es especialmente útil.

Antes de disparar, compruebe las configuraciones de su visor para la torreta balística, el aumento (especialmente con una retícula de largo alcance), y el paralelaje.

Por último, el mismo principio que aplica siempre para hacer un disparo fiable: Respirar. Apuntar. Apretar el gatillo.

Memorice exactamente el lugar donde cae la presa para poder recuperarla rápidamente.

¡Buena caza!



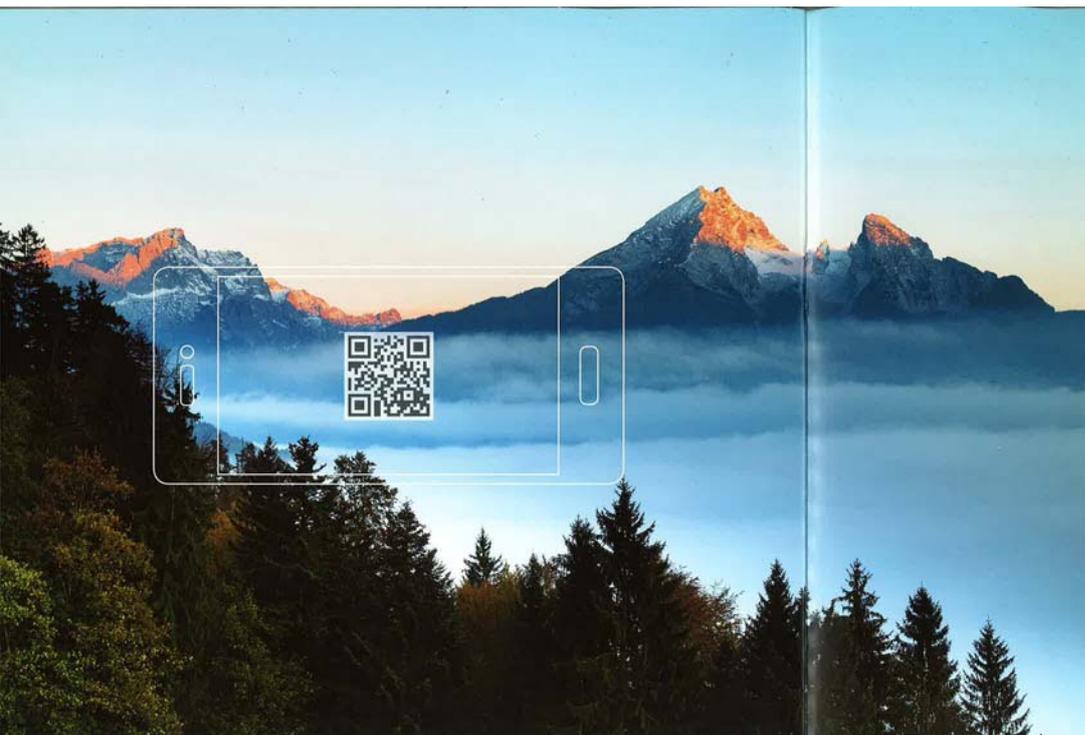
ATX/STX 65 AÚN MÁS CERCA DEL OBJETIVO

La precisión es un requisito indispensable para reconocer detalles a grandes distancias. Este es precisamente el motivo por el que debería utilizar un telescopio que establece las nuevas referencias de precisión y resolución en los detalles. Cuando el mejor escenario está a cientos de metros, necesita tener consigo el telescopio modular ATX/STX con aumento 25-60x y objetivos de 65 mm. El ATX 25-60x65 ofrece un amplio campo de visión con un gran aumento, a pesar de su diseño compacto.

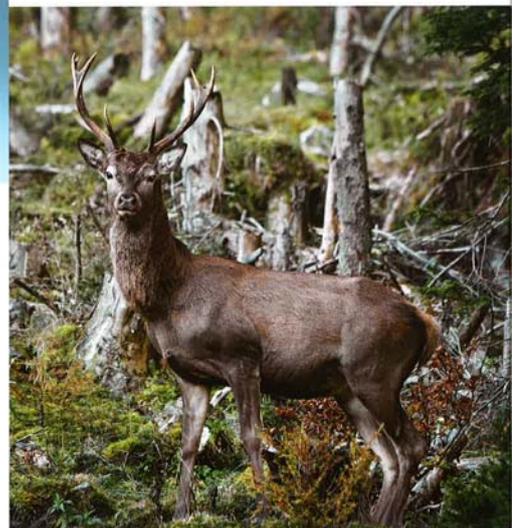
SIEMPRE A MANO Este fantástico telescopio cuenta con un diseño ligero y se puede guardar desmontado en una mochila. También puede adquirir una resistente funda de campo con correa de transporte, lo que facilita llevarlo encima, con la seguridad de que no sufrirá daño alguno.

CON UNA MANO La nueva posición de la anilla de zoom, justo detrás de la anilla de enfoque, facilita aún más su manejo. Esto supone que puede montar rápidamente el telescopio en su mochila con una mano, mientras configura sus ajustes con la otra.





“¿DÓNDE
EMPIEZA
EL *DESAFÍO*?”



DISPARAR A GRAN DISTANCIA

VISORES PARA GRANDES DISTANCIAS

	Z6/Z6i 1,7-10x42	Z6/Z6i 2-12x50	Z6/Z6i 2,5-15x44 P	Z6/Z6i 2,5-15x56 P	Z6/Z6i 3-18x50 P	Z6/Z6i 5-30x50 P	Z5 3,5-18x44 P	Z5 5-25x52 P	Z3 4-12x50	
Aumentos	1,7-10x	2-12x	2,5-15x	2,5-15x	3-18x	5-30x	3,5-18x	5-25x	4-12x	
Campo de visión (m/100 m)	25,2-4,2	21-3,5	16-2,7	16,5-2,7	13,3-2,2	7,9-1,3	10-2	7,3-1,5	9,7-3,3	
Distancia del ocular (mm)	95	95	95	95	95	95	95	95	90	
Diámetro de la pupila de salida (mm)	9,6-4,2	9,6-4,2	9,5-2,9	9,5-3,8	9,5-2,8	9,5-1,7	10-2,4	9,6-2,1	12,5-4,2	
Transmisión de la luz (%)	90	90	90	91	90	90	90	90	90	
Rango máx. ajuste de elevación/ resistencia al viento (m/100 m)	1,5	1,5	1,8/1	1,8/1	1,8/1	1,2/0,7	1,6/1,0	1,2/0,7	1,2/1,2	
Corrección punto de impacto/clic (mm/100 m)	10	10	10	10	5 ¹	5 ¹	7	7	7	
Peso (g)	L no iluminado/ iluminado	470/490	520/540	555/575	635/655	595/615	600/620	450/-	495/-	410/-
	SR no iluminado/ iluminado	-/500	-/550	-/590	-/665	-/635	-	-	-	-
Diámetro de tubo central (mm)	30	30	30	30	30	30	25,4	25,4	25,4	
Reticulas	no iluminada	4A ²	4A ¹ , 4A-300 ²	-	4A ¹ , 4A-300 ²	4A-300 ²	Plex ² , BRH ²	BRX ²	BRX ²	4A ² , BRX ²
	iluminada	4A-I, CD-I, LD-I, 4A-300-I	4A-I, LD-I, 4A-300-I, BRX-I ²	4A-I ² , BRX-I ²	4A-I, 4A-300-I, BRX-I	4A-I ² , 4A-300-I ² , BRX-I ²	4A-I ² , 4A-300-I ² , BRX-I ²	-	-	-
Reticulas con torreta balística	4A-I	4A-I, 4W-I	4A ² , 4A-I	4A ² , 4A-I, 4W-I	Plex ² , 4A-I, 4W-I	Plex ² , 4A-I, 4W-I ²	4 ²	4 ²	Plex ²	

Temperatura de funcionamiento: -20 °C a 55 °C. Temperatura de almacenamiento: -30 °C a 70 °C. Estanqueidad: impermeabilizado de 4 m (relleno de nitrógeno).

L = aleación ligera para montaje con anillos, SR = aleación ligera para carril de SWAROVSKI OPTIK, P = Torreta de paralaje, BT = Torreta balística para modelos con BT a una elevación de 10 m/100 m. ¹ solo disponible en la versión L.

RETÍCULAS PARA GRANDES DISTANCIAS

NO ILUMINADA



4A-300



BRX



BRH

ILUMINADA



4A-300-I



BRX-I



BRH-I



4W-I

Para obtener más información sobre retículas y datos técnicos adicionales para estos visores, visite WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM

INTERACCIÓN PERFECTA

Una cosa lleva a la otra. Para cazar a gran distancia, los procesos de observación, medición y disparo se deben suceder con fluidez y rapidez. Por ello, SWAROVSKI OPTIK garantiza que todos los productos se complementen con precisión para ofrecerle la máxima fiabilidad posible. Utilizar un telescopio le asegura que está equipado a la perfección para reconocer detalles a distancias muy grandes. El telémetro y el programa de ángulo de disparo SWAROAIM de los binoculares EL Range ofrecen todos los valores precisos en cuestión de segundos. Por último, hay que recordar que el visor le ofrecerá apoyo vital en cuanto a precisión de disparo gracias a su torreta balística personalizada.

Para obtener información detallada sobre estos productos y consejos, visite:
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



PUEDA ENCONTRAR NUESTROS PRODUCTOS EN DISTRIBUIDORES
ESPECIALIZADOS ASÍ COMO EN WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM. 

Para más información, póngase en contacto con:

ES 03/2014 Reservado el derecho a modificaciones
en modelo y suministro, así como posibles
errores de impresión.

Todos los derechos de imagen
son propiedad de SWAROVSKI OPTIK.



SWAROVSKI
OPTIK

SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM